

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80567900
Del Note Nbr: 80567900
Fecha Exp : 09.02.2023
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Del address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Code : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
City : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:330598
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula : 4435JPG
Plate Nbr : 4435JPG
Remolque : QAHY251
Remoc.plate : QAHY251
Unidad transporte : Transp. ind. p. carr.
Del Unit. :

Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descargas:
Unloading point :
Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cmto/Box	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Reference	Reference		Label				
2510630005	C MECANISMOS 251063000	1.000		PZA	TBA-501494	TBA-501711	040	20751946/20761634	25	550004500301		
TBA-501711												
240												
311664												
Nº total de palets o contenedores: 040												
Total Nbr of palets or containers: 040												
Peso neto total : 7.952												
Total net weight: 7.952												
Peso bruto total : 10.520												
Total brut weight: 10.520												

180334523
601244208
KUEHNLE + MAGEL S.R.L.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 1000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 40
Conformità alle schede d'imballaggio: [X] [NO]
Data controllo: 14/02/23
Firma

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepción / Receipt
Fagor Ederlan S. Coop.
KUEHNLE + MAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)
14 FEB 2023
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)

Fagor Ederlan Koop.E.
Terrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORITZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025292

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)

MAGNA PT SPA
UA DEI CICLANINI, 4
MODUGNO BARI 70026

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) / Place of delivery of the goods (place, country) / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)

MODUGNO - BARI ITALIA

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARRASATE 09.02.2023

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL - LETTRE DE VOYAGE INTERNATIONALE - INTERNATIONAL CARRIAGE CONTRACT



Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte, Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention of the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según Real Decreto 70/2019 de 15 de febrero (BOE 20-02-2019) y/o modificaciones posteriores a la orden.

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Vehículo

Remolque o Semirremolque

Distancia Km.

4635796

04HY257

Licencia Comunitaria N°

SUBVETTORE

17 Porteador (CIF, nombre, domicilio) / Transporteur (TVA, nom, adresse) / Carrier (VAT, name, address)
GALDO TRASPORTI SRL
TRANSPORTI SUCCESSIVE
88099 PRATO (AR) - VIA SERRA (AV)
R.IVA 0202250641
ALBO AV 000599/R
PEC: galdotrasporti@pec.it

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

FK TH WY

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers

7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages

8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package

9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods

10 N° estadístico / N° statistique / Statistical number

11 Peso bruto, kg. / Poids brut, kg. / Gross weight in kg.

12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3

40 CONT. PIEZAS AUTOMOCIÓN

10.521 kg.

CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENVOUÉS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS A RECODER / NON RENVOUÉS À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS

SI

NO

(ADR*)

CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA

SI

NO

Clase / Class

Gülfre / Number

Letra / Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

País de tránsito / Pays de transit / Transit country: ida / Aller / Departure

-km:

País:

-km:

País:

-km:

País:

-km:

País:

-km:

País:

-km:

País:

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

Vuelta / Retour / Return

-km:

País:

-km:

País:

-km:

País:

-km:

País:

-km:

País:

-km:

País:

25 Horarios de carga y descarga

Cargador:

Hora de llegada:

Día:

Hora de carga:

Día:

Destino:

Hora de llegada:

Día:

Hora de descarga:

Día:

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid

☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en / Etabli à / Established in

ARRASATE

a la / le / on

09.02.2023

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente / Signature et timbre du l'expéditeur / Signature and stamp of the sender
 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

MARIA LETITIA ARDELEAN
CNI: X-8005384-G
C/ERE BENAVENT, 8A
43015 REUS TARRAGONA
EMAIL: ARDELEAN@HOTMAIL.COM

Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier
 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

KUEHN + WAGEL S.r.l.
Recibo de mercancía / Marchandise reçues /
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

Lugar / Lieu / Place: **ARRASATE**
14 FEB 2023
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"
 Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee
 Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Utilizar la línea de control para la clase, la cifra y en su caso, la letra. / Utiliser la ligne de contrôle pour la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre. / Use the control line for the class, the number and letter, if any.

9506

GT VAT

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE